



# DEAUVILLE FESTIVAL DU CINÉMA AMÉRICAIN

49<sup>e</sup> | DU 1<sup>er</sup> AU 10 SEPTEMBRE 2023



[www.festival-deauville.com](http://www.festival-deauville.com)

#Deauville2023

# Sommaire

<b>Editorial</b>	<b>3</b>
<b>Le Jury</b>	<b>4</b>
<b>Le Jury de la Révélation</b>	<b>4</b>
<b>La Compétition</b>	<b>5</b>
<b>Deauville Talent Award</b>	<b>6</b>
<b>Natalie Portman</b>	<b>6</b>
<b>Deauville Talent Award</b>	<b>7</b>
<b>Peter Dinklage</b>	<b>7</b>
<b>Hommage</b>	<b>8</b>
<b>Jerry Schatzberg</b>	<b>8</b>
<b>Les Premières</b>	<b>9</b>
<b>L'Heure de la Croisette</b>	<b>10</b>
<b>Deauville accueille Cannes</b>	<b>10</b>
<b>Fenêtre sur le cinéma français</b>	<b>11</b>
<b>Les Docs de l'Oncle Sam</b>	<b>13</b>
<b>Les Conversations et Rencontre</b>	<b>13</b>
<b>« Mon cinéma américain » une conversation avec Carole Bouquet</b>	<b>13</b>
<b>Conversation avec Luc Besson</b>	<b>14</b>
<b>Rencontre avec Kyle Eastwood aux Franciscaïnes</b>	<b>14</b>
<b>Prix D'Ornano-Valenti</b>	<b>14</b>
<b>Rien à perdre de Delphine Deloget</b>	<b>14</b>
<b>Prix littéraire Lucien-Barrière</b>	<b>15</b>
<b>Les partenaires</b>	<b>16</b>

# Editorial

## Bruno Barde

Directeur du festival

Depuis le XVIII<sup>e</sup> siècle, l'idée du remplacement de l'Homme obscurcit le discernement, le mythe du golem adapté plus tard au cinéma, produira Frankenstein, rendant caduque cette idée, à moins de vouloir créer des monstres. Le danger de l'intelligence artificielle est là, et même si elle est utilisée à bon escient dans le cinéma depuis longtemps, elle prend la forme d'un ogre aujourd'hui menaçant le doublage, le décor, le scénario, et prolongeant son déicide en faisant ressusciter les acteurs. Alors oui, nous sommes solidaires de cette grève parce que toute tentative de remplacer l'Homme est, du point de vue artistique et ontologique, une aporie. La création demeure le propre de l'Homme.

Bien sûr, le ralliement des acteurs à la grève des scénaristes, en date du 14 juillet, ne fut pas une fête pour nous mais bien une ombre lancinante et ténébreuse qui se répandit sur le festival. Cependant, contrairement à d'autres conflits dans le monde, celui-ci ne fait pas de morts. Nous avons maintenu la programmation, malgré le désistement de certaines personnalités honorées. L'essentiel demeure les œuvres, et le public pourra les découvrir et aller à la rencontre des réalisateurs dont la plupart seront présents.

Deauville assume son rôle d'oracle de demain et regarde le monde. Mais envisager le monde, c'est lui donner un visage, celui du cinéma. Créant ainsi un face à face, un champ-contrechamp. Steven Spielberg dans son magnifique *The Fablemans* montre, dans une scène forte, que la vérité est ce que laisse voir le cinéma. Le sublime film de Jonathan Glazer, *La Zone d'intérêt*, vraie Palme d'or, en est l'illustration. Après *Le Ruban blanc* de Michael Haneke et *Une vie cachée* de Terence Malik, ce film désigne « ad libitum » le mal absolu, prémices et écho au vert de gris qui, telles des agonies, se propagent aujourd'hui. *L'Enlèvement*, œuvre magistrale de Marco Bellocchio et événement du dernier Festival de Cannes, montrera le danger de l'excès dans une Italie inquisitrice.

Ainsi, la vérité devient la quête de chacun et de chaque œuvre, nous faisant guetteurs de beautés et messagers d'espérance. Deauville, qui accueille le meilleur du cinéma en septembre, devient un calice de cherchant, scrutant les affres et les joies du monde sur les écrans. Mais si le cinéma montre, que dit-il ? Il raconte la vie et filme son mode d'emploi, manifestant en lui autant d'imagination, de crasse que de grâce révélées. De même que le verbe se sédentarise par la littérature et ainsi devient mémoire, le filmage s'incarne pour former la matière vivante de l'œuvre, qui par la trace du regard ajoute à la mémoire.

Le cinéma est celui qui ajoute, le « Joseph » du monde. C'est donc bien à une introspection ou à une métanoïa pour celles et ceux qui y aspirent que le 7<sup>ème</sup> art nous invite. Ici, devant les œuvres, on s'ébroue, s'apostrophe, se regarde, s'interroge, se rebelle, se parle, s'embrasse... On résiste. Ici, nous sommes des vivants. Chaque carré de l'image contemplée est comme chaque carré de sa peau ; un éden éternel.

À Deauville, nous laissons les habits de ténèbres pour des habits de verre où nous voyons l'aurore ravageuse poindre à l'horizon du rêve et sous la chair déchirée naître l'écran du désir. Ici, l'opinion est éphémère mais la pensée demeure. Avec plus de 50 films, des hommages qui pérennisent le souvenir et des jurés qui, à l'image de Guillaume Canet et Mélanie Thierry, nous honorent de leur talent, le festival affirme et maintient ce territoire, cet « Avalon » royaume de tous les possibles, d'une liberté retrouvée dans l'amour de la bienfaisance dont la Dame du Lac serait la sentinelle du cinéma.

## Le Jury

**Guillaume Canet - Président** (comédien, réalisateur, scénariste & producteur)

**Anne Berest** (romancière, scénariste & comédienne)

**Stéphane Bak** (comédien)

**Laure de Clermont-Tonnerre** (réalisatrice & scénariste)

**Alexandre Aja** (réalisateur, scénariste & producteur)

**Marina Hands** de la Comédie-Française (comédienne)

**Rebecca Marder** (comédienne)

**Yodelice** (auteur-compositeur-interprète, musicien, producteur & comédien)

**Léa Mysius** (réalisatrice & scénariste)

*Le jury remettra lors de la cérémonie du palmarès, samedi 9 septembre, le Grand Prix et le Prix du jury.*

[En savoir +](#)

## Le Jury de la Révélation

**Mélanie Thierry - Présidente** (comédienne)

**Félix Lefebvre** (comédien)

**Pablo Pauly** (comédien)

**Julia Faure** (comédienne)

**Ramata-Toulaye Sy** (réalisatrice & scénariste)

**Cécile Maistre-Chabrol** (réalisatrice & scénariste)

*Avec le soutien de la Fondation Louis Roederer, Grand Mécène de la Culture*

[En savoir +](#)

# La Compétition

## **Place au cinéma**

*L'heure, où les adultes motorisent les jouets d'enfants, croyant aller plus vite sans pour autant penser plus vite, n'améliore pas le résultat, car seul l'art résiste ou joue avec le temps. Le festival de Deauville s'inscrit dans cet humble constat où nous servons le cinéma en permettant la circulation des œuvres permises à tous. Toujours en quête du talent de demain mais déjà rieur aujourd'hui, la compétition forte de neuf premiers films et de huit films de réalisatrices donne à espérer sur le futur du cinéma indépendant. À travers les films proposés aujourd'hui au nombre de quatorze. La thématique reste toujours l'affirmation par la compréhension de la différence des êtres, adultes ou adolescents, qui cherchent à devenir eux-mêmes, faisant écho à la formule de Pindare, du Vème siècle avant J.C. « deviens qui tu es », souvent attribuée à tort à Nietzsche.*

*Nous avons assez dit que les écrans sont les miroirs de la vision du monde des cinéastes, qui à travers leurs œuvres, mémorisent l'histoire. Cette dernière est celle d'aujourd'hui, violente, anxieuse, nostalgique, rebelle, espérant transformer le plomb en or. Pour cette découverte il nous fallait des aventuriers du désir et c'est à dessein que les jurés de cette édition incarnent la force du présent et l'attente de demain. La palette de leurs talents qui n'a d'égal que leur générosité manifestée à l'égard du cinéma assurera, et nous sommes confiants, le juste palmarès.*

Bruno Barde, Directeur du festival

**ARISTOTE ET DANTE DÉCOUVRENT LES SECRETS DE L'UNIVERS** d'Aitch Alberto

**BLOOD FOR DUST** de Rod Blackhurst

**COLD COPY** de Roxine Helberg

**FREMONT** de Babak Jalali

**I.S.S.** de Gabriela Cowperthwaite

**LA VIE SELON ANN** de Joanna Arnow

**LAROY** de Shane Atkinson

**MANODROME** de John Trengove

**PAST LIVES, NOS VIES D'AVANT** de Celine Song

**RUNNER** de Marian Mathias

**SUMMER SOLSTICE** de Noah Schamus

**THE GRADUATES** de Hannah Peterson

**THE SWEET EAST** de Sean Price Williams

**WAYWARD** de Jacquelyn Frohlich

**En savoir +**

*Les Trophées du Festival sont créés et réalisés par Karl Lagasse.*

# Deauville Talent Award

## Natalie Portman

Natalie Portman fait des débuts fracassants dans les années 1990, adolescente, dans *Léon*, elle a 15 ans lorsqu'elle donne la réplique à Al Pacino qui incarne son beau-père dans *Heat* en 1995. La même année elle est la benjamine de *Beautiful Girls* aux côtés d'Uma Thurman.

Mais c'est avec le rôle de Reine de Naboo dans *Star Wars : La Menace fantôme* de George Lucas (1999) qu'elle s'impose durablement comme une souveraine dévouée à son peuple mais également comme une actrice reconnue. A 18 ans seulement, elle a déjà collaboré avec les plus grands tels que Michael Mann, Woody Allen, Tim Burton.

Après des études à Harvard, les films ambitieux se succèdent *Retour à Cold Mountain* d'Anthony Minghella (2003), *Closer* de Mike Nichols (2004) qui lui offre l'un de ses rôles les plus intéressants, premier film qui lui accorde un statut de femme.

En 2007 elle incarne une joueuse de poker aux côtés de Norah Jones dans *My Blueberry Nights* de Wong Kar-wai. Tous ces rôles sont marqués de cette présence ambivalente, un mélange de force et de fragilité (*V Pour Vendetta*, 2006, *Deux sœurs pour un roi*, 2008).

Sa soif de découverte l'emmène de l'engagement d'Amos Gitaï avec *Free Zone* à l'univers Marvel avec *Thor : Love and Thunder*, en passant par l'ascétisme de Terrence Malick (*Knight Of Cups*, *Song To Song*).

Sa carrière prend un véritable tournant en 2011 avec *Black Swan*, thriller de Darren Aronofsky dans lequel elle incarne une ballerine schizophrène. Son interprétation lui vaudra le Golden Globe et l'Oscar de la Meilleure actrice.

En 2017, elle est une nouvelle fois nommée aux Oscars pour son interprétation dans *Jackie* de Pablo Larraín.

En 2014, la comédienne passe derrière la caméra et met en scène *Une histoire d'amour et de ténèbres*, adaptation d'Amos Oz.

Natalie Portman a toujours enchaîné des rôles exigeants pour façonner une carrière protéiforme et engagée. Elle a su prouver tout au long de son parcours qu'elle pouvait incarner toutes sortes de personnages avec profondeur et justesse.

Les grandes actrices de Garbo à Dietrich, d'Ava Gardner à Meryl Streep ou Jessica Chastain en passant par Marylin, ont toutes contribué à la mythologie du cinéma... Natalie Portman aussi.

Il est temps, juste et normal que le Festival de Deauville lui remette un Deauville Talent Award. À cette occasion, elle présentera en avant-première *May December* de Todd Haynes.

En savoir +

# Deauville Talent Award

## Peter Dinklage

Peter Dinklage débute sa carrière dans des productions indépendantes. Tom DiCillo le dirige en personnage rêvé dans *ça tourne à Manhattan*, Grand prix du Festival de Deauville 1995, puis Michel Gondry lui confie un rôle primordial dans *Human Nature*, présenté au Festival de Cannes en 2001.

L'année suivante, *The Station Agent* de Thomas McCarthy, fait de lui l'une des révélations du cinéma indépendant américain. Sortant des clichés dont on affuble les personnes de petite taille, il tient son premier rôle principal, celui d'un homme blessé qui va s'ouvrir aux autres dans cette œuvre généreuse où les différences s'estompent face au vécu de chacun.

Peter Dinklage débute alors une carrière hollywoodienne : il joue aux côtés de Vin Diesel dans *Jugez-moi coupable* de Sidney Lumet (2006), Christina Ricci et James McAvoy dans *Penelope* (2006) ou encore Matthew MacFadyen dans *Joyeuses funérailles* de Frank Oz (2007). En 2008, il rejoint le casting du *Monde de Narnia - Le Prince Caspian* d'Andrew Adamson.

En 2011, son rôle de Tyrion Lannister, l'un des personnages principaux de la saga *Game of Thrones*, va le rendre très populaire dans le monde entier. Son interprétation nuancée dans la série phénomène lui permet de remporter un Golden Globe et quatre Emmy Award du Meilleur comédien.

Outre le succès planétaire de cette série, Peter Dinklage poursuit sa carrière au cinéma en faisant des choix ambitieux, notamment dans les blockbusters *X-Men : Days of Future Past* (2014), *Pixels* (2015) ou *Avengers : Infinity War* (2018), mais aussi dans le drame multi-oscarisé *3 Billboards : Les Panneaux de la vengeance* de Martin McDonagh (2017) ou dans la nouvelle adaptation de *Cyrano* par Joe Wright (2021).

L'acteur sera cet automne à l'écran dans le préquel de la trilogie *Hunger Games*, *Hunger Games : La Ballade du serpent et de l'oiseau chanteur* de Francis Lawrence.

Le festival de Deauville distinguera cette année la carrière riche et variée de Peter Dinklage, en lui remettant un Deauville Talent Award conjointement à la projection en avant-première du long métrage *She Came to Me* de Rebecca Miller.

En savoir +

# Hommage

## Jerry Schatzberg

Rien ne le prédestinait à la photographie, encore moins au cinéma. Pourtant, c'est par le biais de ces deux médiums que Jerry Schatzberg a su s'imposer comme l'un des plus brillants artistes de notre temps. Ses clichés iconiques restent à jamais imprimés sur nos rétines, autant que sa filmographie intense, figure emblématique du Nouvel Hollywood.

Derrière l'objectif, en images fixes ou animées, le New-yorkais a immortalisé les plus grands, de Bob Dylan à Faye Dunaway, de Mick Jagger à Catherine Deneuve, d'Al Pacino à Andy Warhol, et n'a eu de cesse de mettre en scène les travers de l'Amérique et ses marginaux, à l'image de ceux qui foisonnaient dans le quartier de son enfance.

Après avoir grandi dans le Bronx à la fin des années 1920, Jerry Schatzberg suit malgré lui les pas de son père et travaille comme fourreur au sein de l'entreprise familiale. Il finit par assister le célèbre photographe William Helburn et décide de monter rapidement son propre studio.

Remarqué pour son approche singulière du portrait et de la photographie de mode dans les années 1950-60, il devient un photographe de renom et multiplie les collaborations avec les magazines Vogue, Life, Glamour ou Esquire.

Jerry Schatzberg entame en parallèle une carrière cinématographique, inspiré par Bergman et la Nouvelle Vague qu'il découvre dans les cinémas d'art et d'essai de New-York, et réalise Portrait d'une enfant déchue, un premier long métrage sorti en 1970 avec Faye Dunaway dans le rôle principal.

Un an plus tard, son second film, Panique à Needle Park, chronique le quotidien d'une bande de toxicomanes de Manhattan et révèle un jeune acteur prometteur, Al Pacino. Mais il faudra attendre son troisième film, L'Épouvantail, et ce duo mythique Gene Hackman - Al Pacino, pour que Jerry Schatzberg connaisse la consécration en recevant la Palme d'or au Festival de Cannes 1973 des mains de la présidente du jury, Ingrid Bergman.

« Pas un seul metteur en scène américain n'a fait à la suite trois films aussi extraordinaires », témoigne Michel Ciment. En plus de soixante ans de carrière, des centaines de photographies mémorables et une riche filmographie qui croise également la route de Meryl Streep (La Vie privée d'un sénateur, 1979), Morgan Freeman (La Rue, 1987), ou Guillaume Canet (The Day the Ponies Come Back, 2000), Jerry Schatzberg reste ancré dans les mémoires comme « un esthète, un grand metteur en scène formel, qui s'intéresse aussi aux émotions et aux rapports humains comme tous grands metteurs en scène ».

Cette année, le festival de Deauville a donc choisi d'inverser les rôles et de placer Jerry Schatzberg devant l'objectif afin de saisir son talent et lui rendre hommage en sa présence. Le documentaire consacré au photographe-cinéaste et réalisé par Pierre Filmon, Jerry Schatzberg, Portrait paysage, sera projeté à cette occasion.

**En savoir +**

# Les Premières

Découvrez les films présentés dans la section « Premières » durant la 49e édition du Festival du cinéma américain de Deauville :

**DOGMAN** de Luc Besson

**FANCY DANCE** d'Erica Tremblay

**FITTING IN** de Molly McGlynn

**GOLDA** de Guy Nattiv

**JOIKA** de James Napier Robertson

**LA ZONE D'INTÉRÊT** de Jonathan Glazer

**LE JEU DE LA REINE** de Karim Aïnouz

**LES INSEPARABLES** de Jérémie Degruson

**MAY DECEMBER** de **Todd Haynes**

**SHE CAME TO ME** de Rebecca Miller

**THE POD GENERATION** de Sophie Barthes

[En savoir +](#)

# L'Heure de la Croisette

## Deauville accueille Cannes



FESTIVAL DE CANNES

Le Festival du cinéma américain de Deauville favorise un dialogue silencieux et secret, qui circule entre les cinéastes du Festival de Cannes et des États-Unis. Transmettre et partager sont les valeurs du festival dont cette sélection témoigne. Pour la quatrième année consécutive, le festival accueille le Festival de Cannes à travers trois films. Marco Bellocchio (avec L'ENLÈVEMENT) fait partie comme Ingmar Bergman ou Andreï Tarkovski de ces immenses cinéastes que la Palme d'or oublie chaque année, faute du discernement des Palmarès. *Il aura fallu attendre 2021 pour que le Festival lui remette une Palme d'or d'honneur.* LES FEUILLES MORTES d'Aki Kaurismäki (Prix du Jury 2023), où l'amour du cinéma sans effets épouse l'amour d'une humanité encore possible. Tandis que LE RÈGNE ANIMAL de Thomas Cailley est une leçon vertueuse sur la cohabitation des différences.

Thierry Frémaux, Délégué Général du Festival de Cannes, sera présent à Deauville et présentera ces œuvres.

Bruno Barde, Directeur du festival

### L'ENLÈVEMENT

**Marco Bellocchio**

En 1858, dans le quartier juif de Bologne, les soldats du Pape font irruption chez la famille Mortara. Sur ordre du cardinal, ils sont venus prendre leur fils de sept ans. L'enfant aurait été baptisé en secret par sa nourrice étant bébé et la loi pontificale est indiscutable : il doit recevoir une éducation catholique. Les parents, bouleversés, vont tout faire pour récupérer leur fils. Soutenus par l'opinion publique de l'Italie libérale et la communauté juive internationale, le combat des Mortara prend vite une dimension politique. Mais l'Église et le Pape refusent de rendre l'enfant, pour asseoir un pouvoir de plus en plus vacillant...

## **LES FEUILLES MORTES**

**d'Aki Kaurismäki**

Deux personnes solitaires se rencontrent par hasard une nuit à Helsinki et chacun tente de trouver en l'autre son premier, unique et dernier amour. Leur chemin vers ce but louable est obscurci par l'alcoolisme de l'homme, la perte d'un numéro de téléphone, l'ignorance de leur nom et de leurs adresses réciproques. La vie a tendance à mettre des obstacles sur la route de ceux qui cherchent le bonheur.

## **LE RÈGNE ANIMAL**

**de Thomas Cailley**

Dans un monde en proie à une vague de mutations qui transforment peu à peu certains humains en animaux, François fait tout pour sauver sa femme, touchée par ce mal mystérieux. Alors que la région se peuple de créatures d'un nouveau genre, il embarque Émile, leur fils de 16 ans, dans une quête qui bouleversera à jamais leur existence.

**En savoir +**

## **Fenêtre sur le cinéma français**

Le Festival du cinéma américain de Deauville favorise un dialogue silencieux et secret, qui circule entre les cinéastes de France et des États-Unis. Transmettre et partager sont les valeurs du festival dont cette sélection témoigne, tout particulièrement avec l'opus franco-américain de Judith Godrèche. Pour la troisième année et fort du succès des éditions 2021 et 2022, le festival accueillera une sélection exclusive de trois films en première mondiale, dont une série, pour une fenêtre française, en présence de leurs équipes.

Bruno Barde, Directeur du festival

## **CAPTIVES**

**d'Arnaud des Pallières**

Avec Mélanie Thierry, Josiane Balasko, Carole Bouquet, Marina Foïs, Yolande Moreau

Paris, 1894. Qui est Fanni qui prétend s'être laissée enfermer volontairement à l'Hôpital de la Salpêtrière ? Cherchant sa mère parmi la multitude de femmes convaincues de « folie »,

Fanni découvre une réalité de l'asile toute autre que ce qu'elle imaginait, ainsi que l'amitié inattendue de compagnes d'infortune. Le dernier grand bal de la Salpêtrière se prépare. Politiques, artistes, mondains s'y presseront. Dernier espoir d'échapper au piège qui se referme...

## **ICON OF FRENCH CINEMA**

**de Judith Godrèche**

*série*

Avec Judith Godrèche, Tess Barthélémy, Liz Kingsman, Gina Cailin, Alma Struve, Carole Bouquet

Judith Godrèche, qui joue son alter ego fictif, rentre à Paris après dix années d'exil à Hollywood dans l'intention de faire son grand retour. Hantée par son passé, Judith doit affronter les réalités de son ambition personnelle et de son angoisse maternelle avec humour et désillusion.

## **LES DERNIERS HOMMES**

**de David Oelhoffen**

Avec Andrzej Chyra, Guido Caprino, Nuno Lopes, Arnaud Churin, Teng Va, Axel Granberger, Yann Goven, Felix Meyer, Antonio Lopez, Wim Willaert, Francesco Casisa, Aurélien Caeyman, Maxence Perrin, Guillaume Verdier

9 mars 1945. L'armée japonaise lance un assaut foudroyant contre les garnisons françaises en Indochine. Traquée par l'ennemi nippon, une colonne de légionnaires, déjà affaiblis par l'alcool et les maladies tropicales, s'élance au cœur de la jungle pour rallier les bases alliées à plus de 300 km...

**En savoir +**

## Les Docs de l'Oncle Sam

**100 ANS DE WARNER BROS** de Leslie Iwerks

**INVINCIBLE ETE** de Stéphanie Pillonca

**JERRY SCHATZBERG, PORTRAIT PAYSAGE** de Pierre Filmon

**NATALIA** d'Elizabeth Mirzaei

**NUCLEAR NOW** d'Oliver Stone

**ROCK HUDSON: ALL THAT HEAVEN ALLOWED** de Stephen Kijak

En savoir +

## Les Conversations et Rencontre

### « Mon cinéma américain » une conversation avec Carole Bouquet

Pour cette 49e édition, le Festival du cinéma américain de Deauville propose au public une rencontre avec une personnalité majeure du cinéma international.

Le samedi 9 septembre à 11h, Carole Bouquet échangera sur sa vision du cinéma américain en évoquant ses expériences et collaborations, tout en dévoilant sa filmothèque coup de cœur.

avec le soutien de

**CHANEL**

En savoir +

## Conversation avec Luc Besson

Pour cette 49e édition, le Festival du cinéma américain de Deauville propose au public une rencontre avec le réalisateur Luc Besson à l'occasion de la présentation de son film DOGMAN. La rencontre aura lieu dimanche 3 septembre à 16h30.

En savoir +

## Rencontre avec Kyle Eastwood aux Franciscaines

A l'occasion de la sortie de son nouvel album, rencontre avec l'artiste et projection en avant-première du documentaire *Eastwood Symphonic : une affaire de famille* de Fabien Raymond et Pierre Carron. La rencontre et la projection auront lieu mardi 5 septembre à 16h aux Franciscaines.

En savoir +

## Prix D'Ornano-Valenti

### Rien à perdre de Delphine Deloget

*Sylvie vit à Brest avec ses deux enfants, Sofiane et Jean-Jacques. Une nuit, Sofiane se blesse alors qu'il est seul dans l'appartement. Les services sociaux sont alertés et placent l'enfant en foyer, le temps de mener une enquête. Persuadée d'être victime d'une erreur judiciaire, Sylvie se lance dans un combat pour récupérer son fils...*

Créé en 1991 par les compagnies membres de la Motion Picture Association (MPA), association regroupant six studios de production et de distribution de films américains, le Prix d'Ornano-Valenti, attribué par un jury de journalistes anglo-saxons et présidé par Jean-Guillaume d'Ornano, récompense un premier film français, dans le but d'aider à sa reconnaissance, sa promotion et son exportation. Depuis 2009, le Prix est soutenu par le Fonds Culturel Franco-Américain.

Le Prix d'Ornano-Valenti sera officiellement remis lors de la cérémonie du Palmarès du

Festival du cinéma américain de Deauville à *Rien à perdre* de Delphine Deloget.



En savoir +

## Prix littéraire Lucien-Barrière

Un jury composé des journalistes et écrivains François Armanet, Ariane Bois, Tiffany Gassouk, Colombe Schneck et Éric Neuhoff remettra le Prix littéraire Lucien-Barrière lors du Festival du cinéma américain de Deauville, sous la bienveillance de Béatrice Nakache Halimi. Le Prix littéraire Lucien-Barrière 2023 est décerné à *Intimités* de Katie Kitamura, publié aux éditions Stock.

En savoir +

# Les partenaires

## PARTENAIRE INSTITUTIONNEL

La Ville de Deauville

## PARTENAIRES OFFICIELS

Groupe Barrière

Chanel

Air France

Fondation Louis Roederer

OCS

Ford

Printemps

Villa Schweppes

## PARTENAIRES ASSOCIES

Sacem

Fonds Culturel Franco-Américain - DGA, MPA, SACEM, WGAW

La Cinémathèque française

Lagasse Artistry

## PARTENAIRES MEDIAS

Brut.

Le Monde

Télérama

France 24

France Inter

Le Point

Variety

France Bleu

## SOUTIENS

Champagne Louis Roederer

John Nollet

JC Decaux

Titra Film

## FOURNISSEURS

Saint James

Maison Villevert



# ARRIERE

## Cinéma & Elégance

Barrière déroule le tapis rouge au 49ème Festival du Cinéma Américain de Deauville du 01 au 10 septembre. L'édition 2023 sera élégante et Barrière se met sur son 31.

Depuis toujours, Barrière accompagne le cinéma. Sa relation avec le 7ème art est celle d'un partenaire fidèle. De multiples collaborations témoignent de cet engagement : Le Festival International du Film de Biarritz, le Festival du Film Britannique de Dinard, le Festival International du Film de Cannes ou encore le dîner des César au Fouquet's Paris.

Le cinéma résonne jusque dans les Hôtels du Groupe, où de nombreuses Suites rendent hommage au cinéma art et aux personnalités qui le font. L'Hôtel Le Royal Deauville\*\*\*\* compte une quinzaine de Suites dans lesquelles sont entre autres mis à l'honneur : Liz Taylor, Matt Damon, Meryl Streep, Robert de Niro, Nicole Kidman ou encore Michael Douglas. A l'Hôtel Barrière Le Normandy\*\*\*\*, la Suite Un Homme et Une Femme replonge le voyageur dans les années 60. Nul ne peut s'empêcher de fredonner "Chabadabada" en passant la porte.

### La Fondation Barrière, un engagement pour la création artistique

Présidée par Joy Desseigne-Barrière, la Fondation Barrière soutient la création et la diffusion artistique contemporaine. Créée en 1999, elle consacre l'essentiel de son accompagnement au mécénat culturel et a pour vocation de promouvoir l'écriture pour le cinéma et le théâtre.

En 2023, la réalisatrice Jeanne Herry s'est vue récompensée du Prix Cinéma de la Fondation Barrière pour son 3ème long métrage "Je verrai toujours vos visages", avec Adèle Exarchopoulos, Leïla Bekhti, Gilles Lellouche, Miou-Miou.

### Barrière et le Festival du Cinéma Américain de Deauville

Co-fondé par Lucien Barrière en 1975, le Festival du Cinéma Américain de Deauville met chaque année à l'honneur personnalités, glamour et septième art américain.

Très impliqué dans le déroulement de cette semaine de festivités, Barrière est heureux de faire rayonner le Festival et fier d'en être le premier partenaire.

### A propos de Barrière

Présidé par Alexandre Barrière et Joy Desseigne-Barrière, le groupe Barrière a été fondé en 1912 par François André et développé successivement par Lucien Barrière, Diane Barrière et Dominique Desseigne.

Depuis ses débuts, le Groupe a développé des offres sans équivalent dans le domaine des loisirs haut de gamme, fondées sur le souci de l'excellence opérationnelle, de la qualité de service, et de l'art de vivre à la française. Il regroupe aujourd'hui 32 Casinos, 1 Club de Jeux, 19 Hôtels de luxe implantés dans des destinations uniques participant à leur renommée internationale. Il compte aussi plus de 150 restaurants et bars, dont le célèbre Fouquet's sur les Champs-Élysées, marque française emblématique née en 1899 et présente aujourd'hui à New York, au Louvre Abu Dhabi et à Dubaï. Au sein de ses établissements, le Groupe propose par ailleurs près de 3 500 spectacles et animations par an. Barrière compte près de 7 000 collaborateurs et son chiffre d'affaires s'est élevé à 1,29 milliard d'euros pour l'exercice clos le 31 octobre 2022.

Barrière est une marque sous laquelle sont commercialisées les activités de deux Groupes distincts : Groupe Lucien Barrière (GLB) et Société Fermière du Casino Municipal de Cannes (SFCMC).



# BARRIÈRE

## Cinema & Elegance

**Barrière rolls out the red carpet at the 49th Deauville American Film Festival from the 1st to 10th of September. The 2023 edition will be elegant and Barrière is on its 31.**

Barrière has always supported cinema. Its relationship with the 7th art is that of a faithful partner. Multiple collaborations testify to this commitment: the Biarritz International Film Festival, the Dinard British Film Festival, the Cannes International Film Festival or the César dinner at Fouquet's Paris.

The Cinema resonates even in Barrière Hotels, where many Suites pay tribute to the art of Cinema and its personalities. The Hotel Le Royal Deauville\*\*\*\* has about fifteen Suites in which are honored, among others: Liz Taylor, Matt Damon, Meryl Streep, Robert de Niro, Nicole Kidman or Michael Douglas. At Hôtel Barrière Le Normandy\*\*\*\*, the Un Homme Une Femme Suite takes the traveler back to the 1960s, with Claude Lellouch's movie. No one can help himself not to hum "Chabadabada" through the door.

### **The Fondation Barrière, a commitment to the artistic creation**

Chaired by Joy Desseigne-Barrière, the Barrière Foundation supports contemporary artistic creation. Created in 1999, it devotes most of its support to cultural patronage and aims to promote the writing for cinema and theater.

In 2023, director Jeanne Herry was awarded with the Fondation Barrière's Film Prize for her third feature film "Je verrai toujours vos visages", starring Adèle Exarchopoulos, Leïla Bekhti, Gilles Lellouche, Miou-Miou.

### **Barrière and the Deauville American Film Festival**

Co-founded by Lucien Barrière in 1975, the Deauville American Film Festival honors every year the personalities, the glamour and the seventh art of America.

Very involved in the organization of this week of festivities, Barrière is pleased to promote the Festival and proud to be its first sponsor.

### **About Barrière**

Chaired by Alexandre Barrière and Joy Desseigne-Barrière, the Barrière group was founded in 1912 by François André and developed successively by Lucien Barrière, Diane Barrière and Dominique Desseigne.

Since its creation, 110 years ago, the Group has developed unmatched offers in the field of high-end leisure activities, based on commitment to operational excellence, quality of service and the French "art de vivre". Barrière operates 32 Casinos, 1 Gaming Club, 19 luxury hotels located in one-of-a-kind destinations, contributing to their international recognition. The group's activities also gather over 150 restaurants and bars, including the renowned Fouquet's on the Champs-Élysées, an iconic French brand dating back to 1899 also established in New York City, in Louvre Abu-Dhabi and Dubai. In addition, the Group offers some 3,500 shows and events every year. Barrière's turnover was 1.29 billion euros at the end of its financial year on 31st October 2022, and it comprises almost 7,000 employees.

The Barrière brand includes two separate groups of hotels, casinos, and restaurants: Groupe Lucien Barrière (GLB) and Société Fermière du Casino Municipal de Cannes (SFCMC).

### **CONTACT PRESSE**

Alice GARMOND 02 31 14 31 41 / [agarmond@groupebarriere.com](mailto:agarmond@groupebarriere.com)

# CHANEL

## CHANEL, PARTENAIRE DU FESTIVAL DU CINÉMA AMÉRICAIN DE DEAUVILLE

Pour la cinquième année consécutive, CHANEL est Partenaire du Festival du Cinéma Américain de Deauville, dont la 49<sup>e</sup> édition présidée par le réalisateur Guillaume Canet se tiendra du 1<sup>er</sup> au 10 septembre 2023.

### Deauville, une résonance particulière dans l'histoire de CHANEL

C'est à Deauville que Gabrielle Chanel ouvre, en 1912, une boutique de chapeaux à son nom, située rue Gontaut-Biron. La couturière remarque les marinières en jersey des pêcheurs et décide d'utiliser cette matière « pauvre », jusqu'ici réservée aux sous-vêtements masculins et aux tee-shirts de marins. Dès 1913, elle décline en jersey blouses et tailleurs souples, imposant une silhouette libre et résolument moderne, qui révolutionne pour toujours l'allure des femmes. Il y a trois ans, Deauville lui a rendu hommage en inaugurant la place Gabrielle Chanel.

### CHANEL et le cinéma

Ce partenariat avec le Festival du Cinéma Américain de Deauville reflète l'engagement de CHANEL envers le cinéma. De Gabrielle Chanel à Karl Lagerfeld et Virginie Viard aujourd'hui, l'histoire de la Maison est intimement liée à celle du septième art. En 1931, au sommet de sa gloire, Gabrielle Chanel se rend à Hollywood, sur l'invitation du producteur américain Samuel Goldwyn qui fait appel à la couturière afin de transformer ses actrices en icônes. Elle y rencontre Greta Garbo, Katharine Hepburn, Marlene Dietrich ainsi que Gloria Swanson, qu'elle habille dans le film *Tonight or Never* réalisé par Mervyn LeRoy. Tandis que ses créations épurées ne correspondent pas à la vision hollywoodienne du glamour, Gabrielle Chanel rentre en France, où son style séduit des cinéastes tels que Jean Renoir et Marcel Carné. Plus tard, ce mélange de simplicité et de naturel trouvera un écho dans la Nouvelle Vague et sera parfaitement incarné par de jeunes actrices, à l'image de Jeanne Moreau, Anna Karina, Delphine Seyrig, Romy Schneider et Jean Seberg.

Ces liens prennent aujourd'hui de nombreux visages et donnent lieu à des collaborations et des amitiés créatives. Avec des cinéastes tels que Sofia Coppola, Anton Corbijn ou les talents prometteurs de l'école de cinéma Kourtrajmé. Avec des actrices devenues complices, de Kristen Stewart à Penélope Cruz, en passant par Marion Cotillard, Vanessa Paradis, Margot Robbie, Lily-Rose Depp ou Margaret Qualley.

Le soutien de CHANEL au cinéma s'exprime aussi à travers la création de costumes, l'accompagnement financier à la production de films, la préservation et la restauration de chefs d'œuvre de l'histoire du cinéma.

Partenaire d'institutions telles que l'Academy of Motion Picture Arts and Sciences à Los Angeles, la Cinémathèque française ou le MoMa, la Maison soutient aussi un ensemble d'événements prestigieux tels que le Festival de Film de la Villa Médicis, le FIRST International Film Festival de Xining en Chine, la programmation de *Through Her Lens: The Tribeca CHANEL Women's Filmmaker Program* au Festival du film de Tribeca et plus récemment le Festival International du Film de Biarritz - Nouvelles Vagues.

#CHANELandCinema

# CHANEL

## CHANEL, PARTNER OF THE DEAUVILLE AMERICAN FILM FESTIVAL

For the fifth year running, CHANEL is a Partner of the Deauville American Film Festival, whose 49<sup>th</sup> edition, to be presided over by the French director Guillaume Canet, will be held from 1<sup>st</sup> to 10<sup>th</sup> September 2023.

### Deauville, a special place in the history of CHANEL

It was in Deauville in 1912 that Gabrielle Chanel opened a hat boutique bearing her name, located on the rue Gontaut-Biron. The *couturière* noticed the fishermen's jersey shirts and decided to use this "modest" fabric, which until then had been reserved for men's underwear and sailors' t-shirts. From 1913 onwards, she designed blouses and simple suits in jersey, imposing a free, resolutely modern silhouette that would revolutionise the allure of women forever. Three years ago, Deauville paid tribute to her by inaugurating the Place Gabrielle Chanel.

### CHANEL and cinema

This partnership with the Deauville American Film Festival reflects CHANEL's ongoing commitment to cinema. From Gabrielle Chanel to Karl Lagerfeld and Virginie Viard today, the history of the House is intimately entwined to that of the seventh art. In 1931, at the height of her fame, Gabrielle Chanel travelled to Hollywood at the invitation of American producer Samuel Goldwyn, who called on the *couturière* to transform his actresses into icons. There she met Greta Garbo, Katharine Hepburn, Marlene Dietrich and Gloria Swanson, whom she dressed in the film *Tonight or Never* directed by Mervyn LeRoy. While her understated creations didn't correspond with Hollywood's vision of glamour at the time, when Gabrielle Chanel returned to France, her style seduced filmmakers such as Jean Renoir and Marcel Carné. Later, this natural simplicity would be echoed in the New Wave movement, perfectly embodied by the young actresses Jeanne Moreau, Anna Karina, Delphine Seyrig, Romy Schneider and Jean Seberg.

Today, this complicity takes many forms, leading to creative collaborations and friendships. With filmmakers like Sofia Coppola, Anton Corbijn and the up-and-coming talents of the Kourtrajmé film school. With actresses who have become accomplices, from Kristen Stewart, Penélope Cruz and Marion Cotillard to Vanessa Paradis, Margot Robbie, Lily-Rose Depp and Margaret Qualley.

CHANEL's support for the film world is also expressed through the creation of costumes, financial assistance for film production, and the preservation and restoration of masterpieces from the history of cinema.

As a partner of the Academy of Motion Picture Arts and Sciences in Los Angeles, the Cinémathèque Française and MoMa, the House also collaborates with numerous prestigious events including the Villa Medici Film Festival, the FIRST International Film Festival in Xining, China, the programming of *Through Her Lens: The Tribeca CHANEL Women's Filmmaker Program* at the Tribeca Film Festival and, most recently, the Biarritz International Film Festival - Nouvelles Vagues.

#CHANELandCinema

**La Fondation Louis Roederer accompagne  
le Prix de la Révélation du Festival du Cinéma Américain de Deauville  
pour la sixième année consécutive**

**Depuis 2016, la Maison Louis Roederer est Partenaire Officiel du Festival du Cinéma Américain de Deauville. Elle a renforcé son soutien en 2018 en associant sa Fondation au Prix de la Révélation qui récompense une œuvre originale et révèle un auteur prometteur.**

La Fondation Louis Roederer s'apprête à soutenir une nouvelle fois l'initiative essentielle qu'est le Prix de la Révélation qui porte son nom. Fidèle à son vif désir de révéler les talents émergents, la Fondation Louis Roederer complète ainsi son engagement en faveur du septième art aux côtés du Festival qui ne cesse de découvrir et accompagner les nouveaux visages de la production « made in USA ».

**A propos de la Fondation Louis Roederer**

La Fondation Louis Roederer, présidée par Frédéric Rouzaud, a été créée en 2011 pour renforcer la politique de mécénat menée par la Maison Louis Roederer depuis sa découverte de la collection de photographies de la Bibliothèque nationale de France en 2003.

Devenue « Grand Mécène de la Culture », la Fondation accompagne des actions culturelles ambitieuses initiées par des institutions prescriptrices en France comme à l'étranger. Elle est un solide et constant soutien à la Bibliothèque nationale, à la Réunion des musées nationaux – Grand Palais et au Jeu de Paume, à Paris. Elle a aussi choisi d'apporter son soutien aux pensionnaires de l'Académie de France à Rome – Villa Médicis, et s'est engagée récemment auprès de la Villa Albertine aux Etats-Unis.

À travers la Bourse de la recherche photographique à la Bibliothèque nationale de France, les Prix de la Révélation de la Semaine de la Critique à Cannes et du Festival du Cinéma Américain de Deauville, ainsi que le Prix Découverte aux Rencontres d'Arles, la Fondation Louis Roederer participe activement à l'éclosion de talentueux artistes.

[www.louis-roederer.com/fr/foundation](http://www.louis-roederer.com/fr/foundation)

**À propos de Louis Roederer**

Fondée en 1776 à Reims, Louis Roederer est une maison familiale et indépendante présidée par Frédéric Rouzaud. Outre la production du champagne Louis Roederer et de Cristal, Louis Roederer possède également le champagne Deutz, le Château Pichon Longueville Comtesse de Lalande (Grand cru classé de Pauillac), le Château de Pez (Saint-Estèphe) et la Maison Descaves, à Bordeaux ; les Domaines Ott\* en Provence, la Maison Delas Frères dans la Vallée du Rhône, le Porto Ramos Pinto au Portugal et, en Californie, Roederer Estate, Scharffenberger Cellars, Domaine Anderson, Merry Edwards Winery et Diamond Creek Vineyards.

Résolument engagée depuis plus de 20 ans dans l'adoption de pratiques viticoles durables, la Maison Louis Roederer a franchi une nouvelle étape avec l'obtention, en mars 2021, de la certification agriculture biologique AB pour 115 hectares de son vignoble historique.

[www.louis-roederer.com](http://www.louis-roederer.com) / Facebook @LouisRoedererOfficial / Instagram @LouisRoederer\_ / Twitter @LouisRoederer\_

## The Louis Roederer Foundation Revelation Prize

---

### The Louis Roederer Foundation sponsors the Deauville American Film Festival's Revelation Prize for the sixth year in a row

Since 2016, Champagne Louis Roederer has been the Official Partner of the Deauville American Film Festival. In 2018, it further increased its support through its Foundation's sponsorship of the Revelation Prize, which recognises an original work by a promising new filmmaker.

The Louis Roederer Foundation is set to renew its support for the Revelation Prize, an important initiative which bears its name. True to its commitment to provide a springboard for up-and-coming talent, the Louis Roederer Foundation is demonstrating its patronage of the Seventh Art through its partnership with this Festival, which recognises and promotes the new faces of American cinema.

#### About the Louis Roederer Foundation

The Louis Roederer Foundation, presided by Frédéric Rouzaud, was founded in 2011 with the purpose of strengthening Louis Roederer's sponsorship activity, which followed on from its discovery of the photography collection of the Bibliothèque nationale de France in 2003.

Since being awarded the title of "Major Patron of Culture and Arts", the Foundation has supported outstanding cultural actions undertaken by recognised institutions in France and abroad. It has demonstrated a longstanding and deep commitment to the Bibliothèque nationale de France, the Réunion des musées nationaux – Grand Palais and the Jeu de Paume, in Paris. The Foundation is also committed to the French Academy – Villa Medici in Rome, and has recently took part alongside the Villa Albertine in the United States.

Through its Photography Research Grant to the Bibliothèque nationale de France, its Rising Star Award at the Semaine de la Critique in Cannes, its Revelation Prize at the Deauville American Film Festival, and its Discovery Award at the Rencontres d'Arles, the Louis Roederer Foundation plays its favourite role in supporting and nurturing talented up-and-coming artists.

[www.louis-roederer.com/en/foundation](http://www.louis-roederer.com/en/foundation)

#### About Louis Roederer

Founded in 1776 in Reims, Louis Roederer is an independent family-run champagne house headed by Frédéric Rouzaud. In addition to producing Louis Roederer and Cristal champagnes, Louis Roederer also owns Deutz champagne, Château Pichon Longueville Comtesse de Lalande (Grand cru classé de Pauillac), Château de Pez (Saint-Estèphe) and Maison Descaves in Bordeaux; Domaines Ott\* in Provence, Delas Frères in the Rhône valley, Porto Ramos Pinto in Portugal and, in California, Roederer Estate, Scharffenberger Cellars, Domaine Anderson, Merry Edwards Winery and Diamond Creek Vineyards.

Committed to sustainable growing practices for over 20 years, the Louis Roederer Champagne House achieved a new milestone with the award, in March 2021, of the French "AB" organic agriculture certification for 115 hectares of its historic vineyards.

[www.louis-roederer.com/en](http://www.louis-roederer.com/en), /Facebook @LouisRoedererOfficial / Instagram @LouisRoederer\_ / Twitter @LouisRoederer\_



# OCS, Partenaire Officiel de la 49ème édition du Festival Américain de Deauville

OCS est fier de s'associer pour la huitième année consécutive au plus prestigieux festival dédié au cinéma indépendant américain, dont la 49<sup>ème</sup> édition, présidée par Guillaume Canet, se tiendra du 1<sup>er</sup> au 10 septembre sur les célèbres Planches deauvillaises.

Comme chaque année, OCS s'en fait l'écho et sa rentrée se pare de la *Star Spangled Banner* pour rendre hommage à la richesse et la diversité du cinéma d'outre Atlantique, à l'ombre des productions hollywoodiennes calibrées.

Une **programmation spéciale** vous fera (re)découvrir les pépites US qui savent nous divertir tout en prenant la température de la société et de ses enjeux.

## Le mois du cinéma indépendant américain sur OCS Pulp !

En septembre, une quinzaine de films américains incontournables, dont les inédits *What Comes Around* d'Amy Redford (2022), *X* de Ti West (2022) et *The Novice* de Lauren Hadaway (2021) seront à (re)découvrir sur **OCS Pulp** !

**...sans oublier notre sélection  
sur OCS à la demande !**

**En septembre,  
OCS fête le ciné US indépendant !**

# OCS, Official Partner of the 49th Deauville American Film Festival

For the eighth year running, **OCS** is proud to be associated with the most prestigious festival dedicated to American independent cinema, whose 49th edition -- presided over by Guillaume Canet -- will be held from September 1 to 10 in Deauville, Normandy.

As in previous years, OCS will be echoing the spirit of the festival and its fall season programming will be adorned with the *Star Spangled Banner* to pay tribute to the richness and diversity of movies made on the other side of the Atlantic, in the shadow of standardized Hollywood productions.

A special program will allow you to (re)discover movie gems that keep us entertained while reflecting today's society and its issues.

## Independent American Cinema Month on OCS Pulp!

All through September, fifteen must-see independent American films, including Amy Redford's *What Comes Around* (2022), Ti West's *X* (2022) and Lauren Hadaway's *The Novice* (2021) can be (re)discovered on **OCS Pulp!**

**...and don't forget our selection on OCS on demand!**

**In September, OCS celebrates  
independent cinema from the US!**



DEAUVILLE  
FESTIVAL  
DU CINÉMA  
AMÉRICAIN  
du 1er au 10 septembre 2024

## Ford France fait son grand retour sur les planches de Deauville, scellant une histoire cinématographique légendaire



**Nanterre, France - XXXX-** Ford France est heureux d'annoncer son partenariat avec le 49ème Festival du Cinéma Américain de Deauville, qui se tiendra du 1er au 10 septembre prochain. Cette annonce réaffirme une collaboration historique et emblématique entre Ford et Deauville, remontant aux origines du cinéma. Un moment inoubliable qui résonne encore dans les mémoires est la mythique scène du film "Un homme et une femme" réalisé par Claude Lelouch, où une Ford Mustang conduite par le talentueux Lelouch lui-même, roule fièrement sur les célèbres planches de Deauville. Ce retour tant attendu sur la scène cinématographique de Deauville permettra à Ford France de célébrer le Cinéma tout en offrant aux festivaliers une expérience de mobilité électrique innovante avec les impressionnants Ford Mustang Mach-E GT, déployées spécialement pour l'occasion. En tant que marque américaine emblématique, Ford est fière de soutenir cet événement qui met en avant la passion du 7ème art.

« Les origines américaines de notre marque et les liens étroits qui nous unissent au cinéma font de Ford la marque la plus pertinente pour accompagner le Festival du Cinéma Américain de Deauville dans cette célébration du cinéma », déclare Louis Carl, Président Ford France. « Nous sommes honorés de participer à cet événement majeur en France et de contribuer à mettre en lumière les chefs-d'œuvre cinématographiques qui ont marqué nos vies, le tout accompagné de partenaires tout aussi fabuleux et iconiques »

En plus de soutenir cet événement de renommée internationale, Ford France mettra à la disposition des talents du cinéma invités une flotte de véhicules, offrant ainsi une expérience de mobilité exceptionnelle. Les festivaliers pourront notamment profiter des Mach-E GT 100% électriques pour leurs trajets intra Deauville, alliant ainsi performance, style et éco-responsabilité.

Ford possède une longue histoire de collaboration avec l'industrie cinématographique américaine mais aussi française. De nombreux films emblématiques ont mis en scène les véhicules Ford, de l'inoubliable Indiana Jones à l'aventureuse saga Jurassic Park. Des classiques tels que Bullitt, Le Mans 66 et même James Bond ont également fait appel à Ford et ces collaborations témoignent de la relation étroite entre Ford et le monde du cinéma américain.

Nous sommes impatients de rejoindre le Festival du Cinéma Américain de Deauville et de célébrer ensemble le pouvoir du cinéma. Pour plus d'informations sur le festival, veuillez consulter le site officiel du festival : <https://www.festival-deauville.com/>



## Ford France returns to Deauville, confirming a legendary cinematic history



Nanterre, France - XXXX- Ford France is pleased to announce its partnership with the 49th Deauville American Film Festival, which runs from September 1 to 10. This announcement reaffirms a historic and emblematic collaboration between Ford and Deauville, dating back to the origins of cinema. An unforgettable moment that still resonates in people's memories is the mythical scene from the film "Un homme et une femme" directed by Claude Lelouch, where a Ford Mustang driven by the talented Lelouch himself, proudly rolls along the famous Deauville boards. This long-awaited return to the Deauville film scene will enable Ford France to celebrate cinema while offering festival-goers an innovative electric mobility experience with the impressive Ford Mustang Mach-E GTs, deployed especially for the occasion.

As an iconic American brand, Ford is proud to support this event, which showcases our passion for the 7th art. "Ford's American heritage and close ties to cinema make it the most appropriate brand to support the Deauville American Film Festival in this celebration of cinema," says Louis Carl, President of Ford France. "We are honored to be part of this major event in France, and to contribute to highlighting the cinematic masterpieces that have marked our lives, all accompanied by equally fabulous and iconic partners."

Supporting this world-renowned event, Ford France will make a fleet of vehicles available to invited film talent, offering an exceptional mobility experience. In particular, visitors will be able to take advantage of the 100% electric Mach-E GTs for their journeys within Deauville, combining performance, style and eco-responsibility.

Ford has a long history of collaboration with both the American and French film industries. Many iconic films have featured Ford vehicles, from the unforgettable Indiana Jones to the adventurous Jurassic Park saga. Classics such as Bullitt, Le Mans 66 and even James Bond have also called on Ford, and these collaborations testify to the close relationship between Ford and the world of American cinema.

We look forward to joining the Deauville American Film Festival and celebrating the power of cinema together. For more information on the festival, please visit the official website: <https://www.festival-deauville.com/>

# PRINTEMPS

## Le Printemps partenaire du Festival du Cinéma Américain de Deauville

### Paris - Deauville - New York

Magasin iconique de Deauville depuis 1912, dont le concept a été totalement ré-inventé en mai dernier, et en passe d'ouvrir son premier magasin à New York, le Printemps devient partenaire du Festival du Cinéma Américain de Deauville.

#### Deauville, un ancrage local historique dans l'histoire du Printemps

Créé par Jules et Augustine Jaluzot en 1865, le Printemps est le premier grand magasin parisien à installer une succursale en province. Ainsi c'est en 1912, qu'il ouvre les portes d'un magasin à Deauville afin d'accompagner ses clients sur leur lieu de villégiature. Intimement lié à l'essor de la station balnéaire, le Printemps Deauville s'y installe avec une place de choix, entre les grands hôtels, le casino et la plage dans une maison Normande associant Art Déco et modernité.

Plus de 110 ans plus tard, le Printemps continue d'innover et signe son perpétuel renouveau avec l'inauguration du nouveau format de son magasin historique à Deauville, pensé comme un concept store au fil des pièces d'une maison normande revisitée. On y découvre une offre multi produits au gré d'un parcours décloisonné mixant les univers mode, horlogerie, joaillerie, beauté, déco. Les conseillers, tous collaborateurs Printemps, y sont formés à l'ensemble des secteurs et services pour un conseil personnalisé et holistique et une conciergerie réunissant une palette de services facilite un shopping à effectuer en toute simplicité.

#### Le Printemps ouvrira son premier magasin aux Etats-Unis, à New York en 2024

Dans le cadre de l'accélération de son développement à l'international, le Printemps ouvrira, en 2024, un magasin à New York, première implantation aux Etats Unis de l'enseigne. Fidèle à sa volonté d'innover et d'offrir des sites d'exception à ses magasins, le Printemps plantera un concept retail novateur au sein d'un bâtiment patrimonial emblématique situé à l'adresse mythique du One Wall Street (1 Wall Street) dans le quartier financier éponyme, aujourd'hui en pleine mutation. D'une surface de 5000m<sup>2</sup>, ce concept store, ambassadeur de la French touch et des marques européennes incontournables, associera produits, expériences et restaurants. Il s'exprimera sur deux niveaux et bénéficiera d'une façade de plus de 100m face à Broadway.

#### Le Printemps créateur d'expériences

Le Printemps entretient un rapport particulier avec le cinéma. Depuis de nombreuses années, dans le cadre de son incontournable et emblématique célébration de Noël, le Printemps associe des actrices internationales pour inaugurer ses iconiques vitrines parisiennes du boulevard Haussmann : Kate Winslet, Nicole Kidman, Gwyneth Paltrow, Uma Thurman, Marion Cotillard, Kristin Scott Thomas ou encore Isabelle Huppert pour ne citer qu'elles. Leurs nominations aux Oscars ou aux Golden Globes, leurs rôles ou leur participation au Festival de Deauville font d'elles de véritables ambassadrices du cinéma américain.

#### À propos du Printemps

Fondé en 1865 par Jules et Augustine Jaluzot, le Printemps est l'un des leaders français emblématiques du commerce sur les secteurs de la mode, du luxe, de la beauté et du lifestyle. Il regroupe 3 000 collaborateurs qui se distinguent par leur sens du service et leur personnalité unique. Avec 19 magasins en France, dont 4 affiliés, un magasin à Doha et son site e-commerce - printemps.com -, le Printemps s'impose aujourd'hui comme un acteur omnicanal incontournable, distribuant plus de 3 000 marques. Depuis sa création, fort d'un patrimoine artistique et architectural exceptionnel, le Printemps ne cesse d'innover et de se lancer de nouveaux défis. Parce que comme la saison, le Printemps est synonyme de renouveau permanent !

# PRINTEMPS

## **Printemps, partner of the Deauville American Film Festival**

### **Paris - Deauville - New York**

An iconic store in Deauville since 1912 with a completely reinvented concept as of last May and on the verge of opening its first store in New York, Printemps is now a partner of the Deauville American Film Festival.

#### **Deauville, an enduring local landmark in the history of Printemps**

Created by Jules and Augustine Jaluzot in 1865, Printemps was the first Parisian department store to open a branch in the French provinces. In 1912, they opened a store in Deauville to come with their customers to their favorite vacation spot. Intimately linked to the seaside resort's growth, Printemps Deauville set up shop in a prime location, between the grand hotels, the casino and the beach, in a traditional Norman building that combines Art Deco and modernity.

More than 110 years later, Printemps continues to innovate and demonstrate its perpetual spirit of renewal with the inauguration of a new interior for its historic Deauville boutique, designed as a concept store in the rooms of a refurbished Norman house. The multi-product range is presented in an open-plan layout combining the worlds of fashion, watches, jewelry, beauty and home decor. The advisors, all Printemps employees, are trained in all sectors and services to provide personalized, comprehensive advice and a concierge service offering a wide range of services to make your shopping experience as easy as possible.

#### **Printemps to open its first store in the United States, in New York in 2024**

As part of the brand's ongoing international expansion, Printemps will open a store in New York in 2024, its first ever location in the United States. In keeping with its eye for innovation and offering exceptional locations for its stores, Printemps will implement an imaginative retail concept in an iconic heritage building located at the legendary address of One Wall Street (1 Wall Street) in the financial district of the same name, which is currently undergoing major transformation. With a surface area of almost 54,000 square feet, this concept store, an ambassador for the French touch and essential European brands, will house a combination of products, experiences and restaurants. It will be spread across two floors and have a 330-foot storefront overlooking Broadway.

#### **Printemps creates experiences**

Printemps has a unique relationship with cinema. For many years, as part of its iconic Christmas celebration, Printemps has brought together international actors to open its iconic Parisian window displays on Boulevard Haussmann: Kate Winslet, Nicole Kidman, Gwyneth Paltrow, Uma Thurman, Marion Cotillard, Kristin Scott Thomas and Isabelle Huppert, to name but a few. Their Oscar or Golden Globe nominations and their roles or their participation in the Deauville Festival make them true ambassadors for American cinema.

#### ***About Printemps***

Founded in 1865 by Jules and Augustine Jaluzot, Printemps is one of France's leading retailers in the fashion, luxury, beauty and lifestyle sectors. It employs 3,000 people who stand out for their sense of service and unique personality. With 19 stores in France, including 4 subsidiaries, a store in Doha and its e-commerce site - [printemps.com](https://www.printemps.com) - Printemps is now a key omnichannel player, carrying over 3,000 brands.

Since it was opened, Printemps has been constantly innovating and taking on new challenges, drawing on its exceptional artistic and architectural heritage. Because just like the springtime, Printemps is synonymous with constant renewal!

# PREMIÈRE! **VILLA SCHWEPPEES,** PARTENAIRE OFFICIEL DU FESTIVAL DU CINÉMA AMÉRICAIN DE DEAUVILLE

À l'occasion de la 49<sup>ème</sup> édition du Festival du cinéma Américain de Deauville, qui se tiendra du **01 au 10 septembre**, Villa Schweppes devient le nouveau partenaire officiel de cet événement emblématique du 7<sup>ème</sup> art.

En marge de la programmation de films remarquables, **des rencontres et des invités 5 étoiles** se retrouvent chaque année à Deauville. **Une première édition pour Villa Schweppes** qui accueillera les invités du festival les week-end du 01 et 08 septembre post projection pour **4 soirées inédites hautes en couleurs.**

## LE CABARET VILLA SCHWEPPEES PAR MADAME ARTHUR

Ouvert en 1946, Madame Arthur est le premier cabaret travesti de Paris. **Ce mythique cabaret-club de la capitale prend ses quartiers à Deauville et s'associe à Villa Schweppes pour offrir comme à son habitude un moment spectaculaire mêlant extravagance et rires!**

Après la dernière projection, le cabaret Villa Schweppes par Madame Arthur accueillera les invités du festival à la nuit tombée pour passer la soirée entre prestations iconiques et cocktails/mocktails signature Schweppes Sélection.

1<sup>er</sup> — 10 Septembre 2023

1<sup>er</sup> — 10 Septembre 2023

### VENDREDI 01.09

Le cabaret Villa Schweppes par Madame Arthur, en présence de :

- Androkill (performer)
- Charly Voodoo (pianiste)
- Bili L'arme à l'œil (performer)
- Odile de Mainville (performer)

### SAMEDI 02.09

Le cabaret Villa Schweppes par Victorious

### VENDREDI 08.09

Surprise

### SAMEDI 09.09

Le cabaret Villa Schweppes par Madame Arthur, en présence de :

- Lola Dragoness Von Flame (performer)
- Maud'Amour (performer)
- Romain Brau (performer)
- Tony Blanquette (pianiste)

\*Direction artistique pour les deux dates : Clara Brajzman



Odile de Mainville ©Greg Kozo



Androkill ©Tilla

## À PROPOS DE MADAME ARTHUR

Musicien, chanteur, comédien, maquilleur, ils et elles sont tous différents mais se rejoignent par leur amour du cabaret. Ce lieu redevient aujourd'hui une **référence artistique** qui crée le trouble entre les genres et libère la création. Madame Arthur du 21<sup>ème</sup> siècle revisite avec inventivité chaque semaine, du jeudi au samedi, le répertoire français : de Régine à Stromae en passant par Céline Dion mais également Björk ou Michael Jackson en version française.

Tout ceci est incarné par des créatures travesties. **Un véritable geste artistique** fait chair, où **chacune propose un personnage unique, s'affranchissant de toute convention !**



Androkill, Bili L\_arme à L\_œil, Charly Voodoo, La Briochée, Maud\_Amour, Odile de Mainville ©Teresa Suarez

## À PROPOS DE VICTORIOUS

L'auteur-compositeur-interprète français Victor Le Douarec, dit « VLD », est un pianiste et chanteur qui est devenu au fil des ans une figure majeure de la vie musicale nocturne parisienne. Après avoir été diplômé de l'American School of Modern Music et avoir joué dans la comédie musicale « Résiste », VLD est de retour avec « All day all night » et un duo avec le saxophoniste Sandy Sax. Il fait partie de ces artistes qui incarnent la puissance de la musique live et considèrent que la connexion avec son public est essentielle. De Michael Jackson à Bruno Mars, de Michel Berger à l'Impératrice, Victor est un messenger multiculturel, un artiste qui incarne parfaitement une nouvelle génération d'artistes talentueux aux influences multiples.



## À PROPOS DU FESTIVAL

Le Festival met en avant la diversité du cinéma américain, des grandes productions hollywoodiennes aux films indépendants. Il est le seul festival européen de cette envergure à ouvrir ses portes au public. **Présidée par l'acteur et réalisateur Guillaume Canet**, cette nouvelle édition 2023 promet **des rencontres et des récompenses exceptionnelles** avec notamment l'actrice Natalie Portman et Peter Dinklage qui recevront un 'Deauville Talent Award'.

### Contact Presse:

Charlie Rocher-Béziat - charlie@revolv.fr - 06 03 46 11 73



1<sup>er</sup> — 10 Septembre 2023

1<sup>er</sup> — 10 Septembre 2023

# Brut.

## **A propos de Brut.**

Lancé en France en 2016, Brut. est aujourd'hui un média global 100% digital. Brut. est numéro 1 en Europe et en Inde, et dans le top 5 aux États-Unis avec 500 millions d'utilisateurs mensuels dans 100 pays, majoritairement parmi les 18-34 ans. Une communauté avec des centres d'intérêt très divers mais qui se retrouve sur des valeurs d'ouverture communes et l'envie de s'informer autrement. En 2021, Brut. est devenu le premier média à recevoir la certification B Corp récompensant les entreprises affichant les plus fortes exigences sociétales et environnementales.

## **About Brut.**

Launched in France in 2016, today Brut. is a global, 100% digital media. With 500 million viewers across 100 countries, Brut. is number 1 in Europe and India, and in the top 5 in the United States, mainly among 18-34 year olds. Its community has many diverse interests but is united by the shared value of openness and a desire to find out information in a different way. In 2021, Brut. became the first digital media company to receive a B Corp certification, which is awarded to companies that demonstrate the strongest societal and environmental credentials.

**Pour la deuxième année, Brut. est heureux d'être partenaire du Festival du cinéma américain de Deauville !**

# Télérama<sup>1</sup>

## Communiqué de presse

Festival du cinéma américain de Deauville 2023

Spectatrice assidue et gourmande, la rédaction de Télérama invite ses lecteurs chaque semaine dans ses pages - et chaque jour sur son site et son appli – à suivre le meilleur de ce qui s’invente ici, ailleurs, maintenant, quoi qu’il arrive, quelle que soit l’étrangeté des temps. Elle aime à partager ses admirations et ses plaisirs en s’associant à des festivals et des lieux et en réalisant des événements.

Il est donc naturel pour Télérama d’être partenaire du Festival du Cinéma Américain de Deauville. Plus que jamais, la rédaction est solidaire, et apporte son soutien au cinéma, en particulier, et à toute la culture en général. On ne peut pas se passer de cette culture, qui forge nos esprits, fait voyager nos corps, imagine d’autres façons de partager le beau, le vif, l’insoupçonné. Télérama est heureux de se faire l’écho de Deauville, écrin du cinéma américain. Bons films, beau festival à tous.

Involved and passionate spectator, Télérama invites everyone, every week in its magazine – and every day on its website and app - to follow the best and the most inventive culture, whatever happens, whatever the strangeness of the period. Journalists like to share its admirations and pleasures by partnering with festivals and venues and by staging events.

It is therefore natural for Télérama to be a partner of the Deauville American Film Festival. More than ever, the magazine supports cinema in particular, and culture in general. We cannot do without this culture, which shapes our minds, makes our bodies travel, and imagines other ways of sharing the beautiful, the lively, the unsuspected.

Télérama is pleased to be an echo of Deauville, a haven for American cinema. Good films, beautiful festival to all.

## ***Le Point* est partenaire de la 49<sup>e</sup> édition du Festival du Cinéma américain de Deauville**

***Le Point* s'associe pour la sixième fois au Festival du Cinéma américain de Deauville. Un partenariat de long terme.**

Le Festival du Cinéma américain de Deauville met en avant la diversité du cinéma américain, des grandes productions hollywoodiennes aux films indépendants. Il est aujourd'hui un rendez-vous majeur du cinéma d'outre-Atlantique.

*Le Point* a fait du cinéma un axe essentiel de son offre éditoriale, à la fois dans le magazine et sur ses plateformes numériques.

À l'occasion de la 49<sup>e</sup> édition du Festival, *Le Point* renouvelle son partenariat et sera présent à Deauville pour les différents temps forts de l'événement.

### **A propos du Point**

Fondé en 1972, Le Point est un Journal indistinctement numérique (disponible 24/7), papier (offre fin de semaine) et physique (événements), indépendant, haut de gamme, influent et référent du monde de la pensée, du savoir et de la science.

Construit sur les valeurs sûres du journalisme - rigueur, indépendance, proximité -, Le Point figure parmi les leaders du journalisme de qualité, tous médias confondus et s'impose progressivement dans un marché de la presse d'information en ligne payante en forte expansion.

Le magazine Le Point est l'hebdomadaire d'information le plus vendu en France avec une diffusion de près de 300 000 exemplaires chaque semaine.

Le Point s'adresse à un lectorat influent (cadres dirigeants, leaders d'opinion, csp+) et attire **10 millions de lecteurs chaque mois (One Next 2021 v4)**.

Le Point se décline sur tous les supports, web, tablette et mobile et sur toutes les plateformes.

Les supports numériques du Point sont des rendez-vous d'information en temps réel suivis par près d'1 million d'internautes chaque jour et près de 10 millions chaque mois (médiamétrie **décembre 2021**).

Le Point produit et conçoit la programmation éditoriale de multiples événements se tenant en présentiel mais également en total distanciel avec des moyens identiques à ceux des médias audiovisuels.

## ***Le Point* is a partner of the 49<sup>th</sup> edition of Deauville American Film Festival**

**Following its editorial interest for all things cinematographic, *Le Point* gets involved for the sixth time to the Deauville American Film Festival. A long-term partnership.**

The Deauville American Film Festival displays the diversity of American Films, from the largest hollywood productions to independent movies. It is currently an essential gathering of U.S. Cinema.

*Le Point* has made Cinema one of the staples of its editorial content, both in the magazine and on its websites.

For the festival's 49<sup>th</sup> edition, *Le Point* put an editorial strategy in place, in the newspaper, on the lepoint.fr and Le Point Pop websites, as well as on Social Media.

### **About *Le Point***

Launched in 1972, *Le Point* gathers 12 millions of readers each month, and is read by 2,1 million readers each week. It is now the most sold news weekly in France, with a Diffusion France Payée published by the ACPM-OJD of 315 579 copies. Its Numerical Platforms are hubs of information in real time, followed by 8 million internet users. *Le Point* is also a leader in the fields of ideas and science, and the journal of reference of high-responsibility executives and high-income earners. It organizes three major annual events around the themes of innovation and neurosciences: *Futurapolis*, *Futurapolis Santé* and *Neuroplanète*.

*Le Point Pop* is *Le Point's* brand entirely dedicated to pop culture. Launched in March 2016, its website has quickly become the media of reference for hyper connected millenials, and for pop culture enthusiasts under 50. Its "movies" section is the most visited. The website counts almost a million visitors every month. Since March 2017, *Le Point Pop* also publishes special issues focusing on the myths and origins of great sagas, such as *Disney*, *Harry Potter*, or most recently, *The Lord of the Rings*.

Sources : (1) ACPM ONE Global V1 2018 / (2) ACPM ONE 2017 / (3) ACPM ONE premium 2017/ (4) ACPM ONE premium 2017 (5) ACPM-OJD 2017

Communication : Lola Wangler - lwangler@lepoint.fr - 06 72 11 44 08



communiqué de presse

Jeudi 10 août 2023

## France 24 au Festival du cinéma américain de Deauville

France 24, la chaîne mondiale d'information continue, est partenaire de la 49<sup>ème</sup> édition du **Festival du cinéma américain de Deauville du 1<sup>er</sup> au 10 septembre 2023**. **Pour la troisième année consécutive**, Deauville ouvre une fenêtre sur le cinéma français, avec une sélection de **trois films inédits**, qui s'ajoute aux nombreuses œuvres américaines présentées en compétition.

**France 24 s'installe au cœur de ce grand rendez-vous culturel en France** pour faire vivre l'événement à ses téléspectateurs et internautes des deux côtés de l'Atlantique comme sur tous les continents.

Le vendredi 1<sup>er</sup> septembre, [A l'Affiche](#) (Fr) et [Encore!](#) (Ang) livrent les temps forts de la cérémonie d'ouverture, en compagnie de la journaliste de France 24 **Genie Godula**.



Chaque jour, les journalistes culture de France 24 font vivre les temps forts du Festival, dont le jury est présidé cette année par Guillaume Canet et reviennent sur les meilleurs moments du tapis rouge avec de nombreux contenus exclusifs, à découvrir à l'antenne et sur le numérique.

En plus des reportages et duplex diffusés dans les journaux à l'occasion des cérémonies d'ouverture et de clôture, les grands noms de cette 49<sup>ème</sup> édition sont à retrouver dans les émissions culture quotidiennes. Des contenus également disponibles sur [france24.com](http://france24.com), la chaîne YouTube et les réseaux sociaux.

### Contacts presse :

Corentin Lepage, Responsable presse : +33 (0) 1 84 22 73 16 – [corentin.lepage@rfi.fr](mailto:corentin.lepage@rfi.fr)  
Estelle Torgue, Attachée de presse : + 33 (0) 1 84 22 95 21 - [estelle.torgue@france24.com](mailto:estelle.torgue@france24.com)

France Médias Monde met en œuvre un traitement de données à caractère personnel ayant pour finalité la gestion de fichiers de contacts dans le cadre de ses opérations de communication externe, relatives à l'information liée à ses activités. Conformément à la loi Informatique et libertés n°78-17 du 6 janvier 1978 modifiée, vous disposez d'un droit d'accès, de rectification, de suppression, d'opposition au traitement des données personnelles vous concernant que vous pouvez exercer, en précisant l'objet de votre demande, à l'adresse suivante : [communication@francemmm.com](mailto:communication@francemmm.com)



press release

Wednesday, August 10<sup>th</sup> 2023

## France 24 at the Deauville American Film Festival

France 24, the international news channel, is proud to be a partner of the 49<sup>th</sup> Deauville American Festival, taking place from September 1<sup>st</sup> to September 10<sup>th</sup>, 2023. For the third consecutive year, the festival is not only showcasing American productions, but also extending a warm embrace to French cinema with the inclusion of three exclusive and previously unseen movies.

France 24 will be at the heart of this festival, connecting viewers and digital users worldwide with the festival's exciting events.

On September 1<sup>st</sup>, France 24's presenter **Genie Godula** takes part in the shows [Encore!](#) (In English) and [A l'Affiche](#) (In French), providing the highlights from the festival's opening ceremony.

France 24's culture team will deliver daily updates, covering the best moments of the festival, whose jury this year will be headed by French filmmaker, Guillaume Canet.

Be sure to join France 24 for exclusive live coverage of the red carpet, behind-the-scenes happenings, and interviews with the stars, available on our YouTube channel and social media platforms.

Comprehensive coverage, interviews, and exclusive content can be found on [France24.com](https://www.france24.com), on [YouTube channel](#) and on social media pages.

### **Press Contact :**

Estelle Torgue, Press Relations Officer: +33 (0) 1 84 22 95 21 / + 33 (0) 6 72 04 68 61

[estelle.torgue@france24.com](mailto:estelle.torgue@france24.com)  @PressF24



# Le Monde

Redécouvrez *le Monde*... en anglais

Lancé en avril 2022, [Le Monde in English](#) est désormais disponible sur l'[application](#) du Monde.\*  
*Le Monde in English* est un site dédié et une newsletter quotidienne reprenant une sélection d'articles qui sont ensuite traduits et édités par sa rédaction de journalistes à Paris et Los Angeles. Les articles, récits, enquêtes et images produits par les 540 journalistes du Monde sont partagés quotidiennement avec un public international.

***French journalism at its best, now in English.***

À propos du *Monde*

Premier quotidien français avec 482 001 exemplaires en diffusion payée France chaque jour (1) et 173 millions de visites mensuelles sur sites et applications (2).

(1) *ACPM Juin 2023* (2) *ACPM Juillet 2023*

\*La sélection de la langue se fait depuis les paramètres de l'application ou par défaut selon la géolocalisation.

---

Launched in April 2022, [Le Monde in English](#) is now available on *Le Monde's* [app](#).

*Le Monde in English* is a digital platform and a daily newsletter with a selection of articles translated and edited by its dedicated team of journalists in Paris and Los Angeles.

The articles, stories, investigations, and images of *Le Monde's* 540 journalists are carried daily to a much broader audience.

***French journalism at its best, now in English.***

About *le Monde*,

From a single, double-sided page printed in 1944, *Le Monde* has since blossomed into a large media group. From print to web, there are over 540 journalists working for *Le Monde*, with many serving as foreign correspondents. The creation of a group helped strengthen its values of independence and its commitment to quality reporting. Digital developments let to an increase in readership and distribution, helping *Le Monde's* strong leadership with more than 482 001 daily paid diffusion (2) and 173 million monthly visits on its site (3).

*Le Monde's* editorial freedom and ability to do investigative reporting, long-form articles and to provide reliable, contextualized and in-depth information is reinforced by this high circulation.

(1) The English version is suggested according to your localization and can be switched anytime through parameters' settings.

(2) Source ACPM – July 2023

(3) Source ACPM - June 2023

# JOHN NOLLET

PARIS

## PARTENAIRE OFFICIEL DU CINÉMA AMÉRICAIN DE DEAUVILLE



Pour la quatrième année consécutive, la Maison John Nollet Paris est Partenaire Officiel du Festival du Cinéma Américain de Deauville dont la 49<sup>ème</sup> édition se tiendra du 1er au 10 septembre 2023.

L'acteur et réalisateur Guillaume Canet présidera le jury de la compétition officielle et l'actrice Mélanie Thierry présidera, quant à elle, le jury de la révélation.

L'histoire de la Maison John Nollet est intimement liée à celle de son fondateur dont le parcours est rythmé par des collaborations sur des films et festivals. Dans son cœur comme dans sa vie, le cinéma a une résonance toute particulière pour John. Et les liens qui unissent la Maison au cinéma n'en sont donc que plus évidents.

John Nollet accompagne depuis toujours acteurs, actrices, réalisateurs et réalisatrices du 7<sup>ème</sup> art les plus talentueux. Il est l'auteur de toutes les coiffures du film événement *Jeanne Du Barry* de Maïwenn, mais aussi de l'iconique carré d'*Amélie Poulain*, des dreadlocks de Jack Sparrow dans *Pirates des Caraïbes*, des coiffures sculpturales aperçues dans *Ridicule* de Patrice Leconte et de celles de nombreux autres films internationaux : *Nine*, *007 Spectre*, *Dancer in the Dark*...

Festivals et défilés sont aussi l'occasion pour John et ses équipes de participer à la mise en beauté de nombreux talents comme Nicole Kidman, Uma Thurman, Isabelle Huppert, Sandrine Kiberlain, Monica Bellucci, Juliette Binoche ou Maïwenn...

Il est donc aujourd'hui tout naturel pour la Maison John Nollet Paris de poursuivre son engagement auprès du Festival du Cinéma Américain de Deauville. L'équipe formée par John sera mobilisée avec passion et bienveillance pour coiffer et sublimer les actrices, acteurs et équipes de cinéma avant leur apparition officielle sur le tapis rouge.

Partenaire du Festival du Cinéma Américain de Deauville depuis 2020, la Maison John Nollet Paris réaffirme, avec cet événement, son attachement au 7<sup>ème</sup> art.

[www.johnnollet.com](http://www.johnnollet.com) ; Instagram @johnnollet ; Facebook John Nollet (Official)

[contact@johnnollet.com](mailto:contact@johnnollet.com)

# JOHN NOLLET

PARIS

---

## OFFICIAL PARTNER OF DEAUVILLE AMERICAN FILM FESTIVAL



For the fourth year running, la Maison John Nollet Paris is partnering with Deauville American Film Festival, whose 49th edition will be held from September 1st to 10th, 2023. The scriptwriter, producer, actor and film director Guillaume Canet will be the President jury for the Official Competition and the actress Mélanie Thierry will preside over the Revelation Jury.

The history of la Maison John Nollet is closely linked to its founder, and John's career has often been punctuated by festivals because cinema has a particular resonance in his heart and in his life. The links which unite la Maison to the cinema are obvious, even founders of its history.

John Nollet has always supported the most prestigious actors, actresses and film maker of the 7th art. He created all the hairstyles for Mäiwenn's landmark film *Jeanne Du Barry*, as well as *Amélie Poulain's* iconic bob, Jack Sparrow's dreadlocks in *Pirates of the Caribbean*, the sculptural hairstyles seen in *Ridicule* by Patrice Leconte and those of many other international films: *Nine*, *007 Spectre*, *Dancer in the Dark*...

On the festivals and fashion shows, John and his team participate in the beauty for several years of many talents such as Nicole Kidman, Uma Thurman, Isabelle Huppert, Sandrine Kiberlain, Monica Bellucci, Juliette Binoche ou Mäiwenn...

It is therefore now only natural for la Maison John Nollet Paris to be alongside the Deauville American Film Festival 2023. The team trained by John Nollet will be mobilized with passion and kindness to style and enhance actresses, actors, and film crews before their official appearance on the red carpet.

Partner of the Deauville American Film Festival since 2020, La Maison John Nollet Paris reaffirms, with this event, its attachment the 7th art.

[www.johnnollet.com](http://www.johnnollet.com) ; Instagram @johnnollet ; Facebook John Nollet (Official)

[contact@johnnollet.com](mailto:contact@johnnollet.com)



**COMMUNIQUÉ DE PRESSE**

Saint-Ouen, le 04 juillet 2023

## **TITRAFILM & LE PUBLIC SYSTEME CINEMA renforcent leur partenariat pour les 90 ans de TITRAFILM**

A l'occasion des 90 ans de TITRAFILM, société historique de prestations techniques et LE PUBLIC SYSTEME CINEMA, renforcent leur partenariat. En 2023, leur collaboration s'étend au Festival du Cinéma Américain de Deauville, en plus des festivals de Reims Polar et du Festival International du Film Fantastique de Gérardmer.

Depuis leur invention du sous-titrage sur pellicule 35 mm en 1933, TITRAFILM est un acteur majeur dans la localisation des œuvres cinématographiques, permettant ainsi leur compréhension par les cinéphiles du monde entier.

Au fil des décennies, TITRAFILM a diversifié ses activités et propose aujourd'hui une gamme complète de services de postproduction image et son dans Paris Intra-muros, intégrant la gestion des rush de tournage en régions, services de doublage, de sous-titrage dans plus de quarante langues, ainsi que l'accessibilité des films, séries et documentaires en plus de la fabrication de fichiers de diffusion. Depuis 2018, son centre de formation continue, l'École TITRA contribue à l'émergence des futurs talents artistiques et techniques formés à la postproduction et à la localisation.

Partageant le même désir de promouvoir l'excellence des oeuvres cinématographiques et leur diffusion, TITRAFILM est heureux d'œuvrer comme partenaire officiel du PUBLIC SYSTÈME CINÉMA en ce quatre vingt dixième anniversaire, en sous-titrant une partie de la sélection des films de l'édition du Festival du film américain de Deauville qui se tiendra du 1er au 10 septembre 2023.

**TITRAFILM**

Sophie FRILLEY

[sophie.frilley@titrafilm.com](mailto:sophie.frilley@titrafilm.com)

0612266872



## **PRESS RELEASE**

Saint-Ouen, July 4, 2023

### **TITRAFILM & LE PUBLIC SYSTEME CINEMA solidify their partnership for TITRAFILM's 90th anniversary**

On the occasion of TITRAFILM's 90th anniversary, the historic technical service provider and LE PUBLIC SYSTÈME CINÉMA solidify their partnership. In 2023, their collaboration is extending to the Deauville American Film Festival, in addition to the Reims Polar crime film festival and the Gérardmer international fantastic film festival.

Since inventing subtitling on 35mm film in 1933, TITRAFILM has been a major player in the localization of cinematic works, thus rendering them accessible to cinephiles the world over.

Throughout the decades, TITRAFILM has diversified its activities and now offers a comprehensive range of audio and visual post-production services within Paris, integrating the management of rushes for films shot throughout France, dubbing services, subtitling in over forty languages, as well as accessibility services for films, series, and documentaries in addition to file creation and distribution. Since 2018, its training center carries on, with École TITRA contributing to the emergence of future artistic and technical talents trained in post-production and localization.

Sharing in the same desire to promote the excellence of cinematic works and their distribution, TITRAFILM is happy to act as official partner of LE PUBLIC SYSTÈME CINÉMA on this ninetieth anniversary, by subtitling a portion of the selection of films for the edition of the Deauville American Film Festival which will take place from September 1st through 10th, 2023.

**TITRAFILM**  
Sophie FRILLEY  
[sophie.frilley@titrafilm.com](mailto:sophie.frilley@titrafilm.com)  
0612266872

